

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ

της κας **BRIGITTE DOELLGAST**, Διευθύντριας του Τομέα Πληροφόρησης & Βιβλιοθήκης,
GOETHE-INSTITUT ATHEN, στην κα Εύα Σεμερτζάκη, συντάκτρια του περιοδικού
ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Στη συνέντευξη συμμετείχε η κα Χριστίνη Τζίμη, βιβλιοθηκονόμος στο Goethe-Institut
Ιανουάριος 2007

***ΕΣ.** Κυρία Doellgast, είναι μεγάλη τιμή για μένα να παίρνω συνέντευξη από μια εξέχουσα βιβλιοθηκονόμο σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτή η συνέντευξη παραχωρείται κατά τις τελευταίες ημέρες της παραμονής σας στο Goethe-Institut Athen. Πόσα χρόνια μένате στην Αθήνα και σε ποιά άλλα Ινστιτούτα Goethe έχετε εργαστεί;*

BD.: Έμεινα στην Αθήνα τα τελευταία 5,5 χρόνια, από τον Ιούνιο του 2001. Προηγουμένως εργάστηκα στην πόλη του Μεξικό για τέσσερα χρόνια και στη Μελβούρνη της Αυστραλίας για έξι χρόνια. Στη Μελβούρνη συνάντησα πολλούς Έλληνες.

***ΕΣ.:** Έτσι αποκομίσατε μια πολυπολιτισμική εμπειρία από τις διαφορετικές χώρες που έχετε επισκεφτεί. Υποθέτω ότι θα έχετε την αίσθηση, ότι είστε πολίτης του λεγόμενου παγκόσμιου χωριού. Μπορείτε να μοιραστείτε με τους αναγνώστες της ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ την εμπειρία που αποκτήσατε κατά την επικοινωνία σας με ανθρώπους διαφορετικών χωρών;*

BD.: Είναι μια πολύ όμορφη, μια μεγάλη ευκαιρία όχι μόνο να ταξιδεύω σε μια χώρα, αλλά και να ζω σε διαφορετικά μέρη. Μου αρέσει ως τμήμα της εργασίας μου. Ταξίδεψα στην Αυστραλία, στο Μεξικό και στην Ελλάδα. Προσπάθησα να μάθω τη γλώσσα κάθε χώρας, για να μπορέσω να ανοίξω διόδους επικοινωνίας με τους ντόπιους. Αποτελεί πλεονέκτημα για μένα να συνδυάζω την εργασία με την προσέγγιση διαφορετικών πολιτισμών.

***ΕΣ.:** Πώς αισθάνεσθε που πρέπει να εργαζόσαστε σε διαφορετικές χώρες;*

BD.: Είναι δύσκολο, επειδή κατά κάποιον τρόπο αισθάνεσαι ότι έχεις χάσει τις ρίζες σου. Όμως, έχεις την ευκαιρία να γίνεις **πολίτης του κόσμου**. Πρόκειται για διαφορετικό τρόπο ζωής. Πρέπει να συνηθίσεις σε αυτό τον τρόπο διαβίωσης.

***ΕΣ.:** Κατά την αναχώρησή σας για τις ΗΠΑ, αφήνετε πίσω ένα παιδί που ανήκει εν μέρει και σε σας. Αυτή είναι η Οργανωτική Επιτροπή Ενίσχυσης Βιβλιοθηκών. Μπορείτε να μας πείτε πώς εσείς και τα πρώτα μέλη συλλάβατε την ιδέα ίδρυσης της Επιτροπής;*

BD.: Όταν ήμουν στο Μεξικό, επισκέφθηκα άλλα ξένα μορφωτικά ιδρύματα, για να ρωτήσω αν υπήρχε ενδιαφέρον για το σχηματισμό Επιτροπής. Όμως έφυγα πριν μπορέσω να υλοποιήσω την ιδέα. Στην Ελλάδα μίλησα με πολλούς ανθρώπους, οι οποίοι εξέφρασαν ενδιαφέρον για συνεργασία. Μετά την επίσκεψή μου σε ξένα μορφωτικά ιδρύματα στην Ελλάδα, καθώς και σε ελληνικούς φορείς, τους προσκαλέσαμε να συζητήσουμε την πιθανότητα συνεργασίας για διοργάνωση συνεδρίου. Μετά την επιτυχία του πρώτου συνεδρίου το 2003 αποφασίσαμε να συνεχίσουμε τη συνεργασία μας.

CT.: Εστίασαμε το ενδιαφέρον στις δημόσιες βιβλιοθήκες, για τις οποίες γίνονται λιγότερα πράγματα σε σύγκριση με τις ακαδημαϊκές, συμπέρασμα το οποίο απηχούσε τη γνώμη των υπολοίπων μελών της Επιτροπής.

BD.: Από την αρχή συμμετείχαν στην Επιτροπή ξένα ιδρύματα σε συνεργασία με ελληνικούς φορείς. Μετά την επιτυχία του 2^{ου} συνεδρίου είδαμε ότι η Επιτροπή εργάστηκε αποτελεσματικά και η συνεργασία υπήρξε άψογη. Ακολούθως σκεφτήκαμε ότι μετά από δύο χρόνια «αρραβώνα», ήταν καιρός να δώσουμε ένα όνομα στην Επιτροπή, ένα λογότυπο και μια ιστοσελίδα. Με τον τρόπο αυτό η Επιτροπή έγινε πιο επίσημη.

CT.: Επειδή η Επιτροπή εργάζεται τέλεια στην υπάρχουσα μορφή της, σκεφτήκαμε ότι το σχήμα της θα πρέπει να παραμένει χωρίς τυπική οργανωτική δομή, δηλαδή χωρίς Πρόεδρο και Γραμματέα και χωρίς συνδρομές μελών. Οι στατιστικές από τη χρήση της ιστοσελίδας της Επιτροπής δείχνουν ότι οι άνθρωποι συνεχίζουν να ενδιαφέρονται για το έργο μας. Αυτό μας ενθαρρύνει να συνεχίσουμε.

ΕΣ.: *Ποιά προβλέπετε ότι θα είναι το μέλλον της Επιτροπής μετά την αναχώρησή σας;*

BD.: Είμαι πεπεισμένη ότι θα συνεχίσει να εργάζεται όπως τώρα. Δεν θα αλλάξει τίποτα στη δομή της.

ΕΣ.: *Ποιές είναι οι εντυπώσεις σας από την Αθήνα, την Ελλάδα και ποιά η εμπειρία σας από τη συνεργασία με τους Έλληνες βιβλιοθηκονόμους;*

BD.: Η Ελλάδα είναι όμορφη χώρα για να ζεις. Οι άνθρωποι είναι φιλικοί, το κλίμα ιδανικό. Όταν ο Διευθυντής του Goethe-Institut μου πρότεινε να εργαστώ στην Αθήνα, μου είπε ότι η χώρα έχει ηλιοφάνεια περίπου 300 ημέρες το χρόνο. Παράλληλα, ένιωθα έντονη επιθυμία να ζήσω σε μια χώρα με τέτοια πολιτιστική εμβέλεια και τέτοιο αρχαιολογικό πλούτο. Σχετικά με τους Έλληνες βιβλιοθηκονόμους, θα ήθελα να παρατηρήσω ότι υπάρχουν άνθρωποι που εργάζονται σκληρά για την προώθηση του επαγγέλματος. Όμως, όπως συμβαίνει και αλλού, οι άνθρωποι αυτοί αντιμετωπίζουν προβλήματα με περικοπές δαπανών. Σε χώρες όπως οι Σκανδιναβικές, όπου οι βιβλιοθήκες παίζουν σημαντικό ρόλο και διαθέτουν υψηλά πρότυπα, οι βιβλιοθήκες δεν υποφέρουν πολύ από περικοπές δαπανών. Στην Ελλάδα όμως οι περικοπές δαπανών έχουν περισσότερες συνέπειες, ειδικά για τις δημόσιες και δημοτικές βιβλιοθήκες που πασχίζουν να εξοικονομήσουν τα απαραίτητα κονδύλια.

ΕΣ.: *Τί θα συμβουλευάτε την Επιτροπή και τί θα είχατε να προτείνετε στην κα Gerlinda Buck, τη διάδοχό σας στο Goethe-Institut;*

BD.: Θα ήθελα να προτείνω στην Επιτροπή απλά να συνεχίσει τη δουλειά της. Είναι καλό να συνεχίζει κάποιος πράγματα που άρχισε, αλλά είναι καλό να προσθέτει και νέα πράγματα, να ενθαρρύνει νέες ιδέες, να σχεδιάζει προγράμματα ανταλλαγών και να επεκτείνεται σε νέα μέλη. Γνωρίζω ότι τα μέλη της Επιτροπής είναι απασχολημένα με τις εργασίες του και η συμμετοχή τους σε αυτή αποτελεί μια επιπρόσθετη ενασχόληση. Έχουμε επιφέρει βελτιώσεις και στην έκδοση του περιοδικού ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ. Όταν το ξεκινήσαμε, δεν είχαμε αντιληφθεί

πόση δουλειά χρειαζόταν. Το επεκτείναμε με τη νέα συντάκτρια που ορίσαμε, φέρνοντας μια νέα αίσθηση στο περιοδικό.

Το ρητό της NIKE “**just do it**” είναι μια έξυπνη τοποθέτηση: είναι καλύτερο να κινδυνέψει κάποιος με την αποτυχία παρά να μείνει εντελώς άπραγος, από φόβο να ρισκάρει. Είμαι περήφανη για την Επιτροπή, επειδή μείναμε επικεντρωμένοι στο περιεχόμενο και όχι στους τύπους. Εξαιτίας αυτού δεν είχαμε εσωτερικά προβλήματα. Μετά από κάθε συνάντηση όλα τα μέλη αποκτούσαν την εντύπωση ότι πήγαιναν ένα βήμα μπροστά. Αυτό είναι ενθαρρυντικό.

ΕΣ.: *Πώς προβλέπετε ότι θα είναι το επάγγελμα του βιβλιοθηκονόμου στην εποχή της έκρηξης της πληροφόρησης;*

BD.: Οι βιβλιοθηκονόμοι αντιμετωπίζουν μεγάλες προκλήσεις τα τελευταία χρόνια. Δεν έχουν πλήρως προετοιμαστεί για να αντιμετωπίσουν την πρόκληση. Πρέπει να συνδυάζουν τις παραδοσιακές υπηρεσίες με τα νέα μέσα. Στα επόμενα χρόνια θα μιλάμε για την ποιότητα της πληροφορίας. Μια μεγάλη ποσότητα πληροφοριών είναι άχρηστες ή λανθασμένες. Η λανθασμένη πληροφορία πολλαπλασιάζεται. Αυτό που θέλουν οι άνθρωποι είναι καλή και ασφαλής πληροφορία. Αυτό είναι απαίτηση. Οι βιβλιοθηκονόμοι πρέπει να είναι εκείνοι που εγγυώνται την ποιότητα της πληροφορίας.

Σχετικά με την **πληροφοριακή παιδεία**: οι άνθρωποι πρέπει να είναι ενήμεροι σχετικά με το πώς να αποκτούν πληροφορίες με σωστό και αρμόζοντα τρόπο. Η πληροφόρηση από το διαδίκτυο είναι τελείως διαφορετική από πριν. Οι βιβλιοθηκονόμοι ίσως αντιμετωπίσουν δύσκολες ώρες, αλλά είμαι σίγουρη ότι η κατάσταση θα αλλάξει. Είμαι σίγουρη ότι οι βιβλιοθηκονόμοι θα συνεχίσουν να διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο. Μπορεί να έχει κάποιος ψηφιοποιημένες πληροφορίες από το Google, αλλά τότε θα αντιμετωπίζει το πρόβλημα με τα πνευματικά δικαιώματα. Για παράδειγμα, όταν μάθει κάποιος γενικά για ένα νέο μυθιστόρημα ή νέο βιβλίο στο διαδίκτυο, μπορεί να δει δωρεάν τις κριτικές ή τα περιεχόμενα, αλλά όχι το πλήρες κείμενο. Αν θελήσει να παραμείνει ενήμερος, το αγοράζει ή πηγαίνει στη βιβλιοθήκη. Όσοι οι πολιτικοί δεν εξοπλίζουν επαρκώς τις Βιβλιοθήκες, οι πολίτες εξαναγκάζονται να αγοράζουν τα βιβλία, πληρώνοντας έτσι σε χρήμα την ανάγκη τους για πληροφόρηση. Έτσι δημιουργείται το χάσμα μεταξύ των πληροφοριακά πλουσίων και των πληροφοριακά φτωχών.

ΕΣ.: *Ποιά είναι τα σχέδιά σας στη νέα σας θέση στη Νέα Υόρκη;*

BD.: Είναι πολύ σημαντικό να παραμείνεις ανοιχτός σε ιδέες. Είναι λάθος να πιστεύω ότι θα κάνω ό,τι έκανα στην Ελλάδα ή στο Μεξικό. Είναι σημαντικό να ψάχνεις για ευκαιρίες. Η εργασία στη Νέα Υόρκη είναι διαφορετική από την εργασία στην Αθήνα.

ΕΣ.: *Νομίζετε ότι θα μπορούσατε να επιστρέψετε στην Ελλάδα με την αφορμή ενός συνεδρίου της Επιτροπής, όπως για παράδειγμα το συνέδριο που προγραμματίζεται για τον Μάιο 2007;*

BD.: Θα ήταν περίφημο, αλλά δεν είμαι βέβαιη, αν είναι εφικτό.

ΕΣ.Κυρία Doellgast, θα ήθελα να εκφράσω τις βαθιές ευχαριστίες μου για τη ζωτική συμβολή σας στην προώθηση του βιβλιοθηκονομικού επαγγέλματος στην Ελλάδα. Σας ευχαριστούμε για την ευγένειά σας και τη δυνατή προσωπικότητά σας που συνέβαλλαν στη διευθέτηση και ομαλή οργάνωση εκδηλώσεων και συνεργασιών. Θα ήθελα προσωπικά να σας ευχαριστήσω που με προτείνετε για συντάκτρια του περιοδικού ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ. Θα προσπαθήσω να ανταποκριθώ αποτελεσματικά στο έργο αυτό. Ελπίζω ότι θα επικοινωνείτε, κυρίως μέσω της Christine, με όλους εμάς που συνεργαστήκαμε μαζί σας. Σας θεωρούμε όλοι πραγματική φίλη και συνεργάτιδα. Σας ευχαριστούμε πολύ και σας ευχόμαστε καλή επιτυχία στο έργο σας!